

Ngày thứ 84 5455 Ngày thứ 30 ĐCT. 1938 Ngày 17 tháng 11 (dù) NAM BINH-T

Chủ-NHÂN: NGUYỄN-VĂN-CUỐ 9 Báo báo xin trả tiền trước cho Ông Nguyễn-Văn-Cuố. Ghi hai về cho Ông Lâm-Văn-Ngộ.

Phân-phối XUẤT BẢN HÀNG NGÀY BÁO-QUÂN: 57, Rue Lucien Hossard, 57 - SAIGON Dãy thép tất LUCITERNE - Dãy thép nổi 208

COFAT GIẢ BẢO Một năm: 12000 Sáu tháng: 8 50 Ba tháng: 8 50 Năm: 0 04

Cho những người nuôi gà vịt trong hình Mytho hay

Động lo sửa soạn gà Đâu-Káo tới ở tại Cối-bê định vào ngày 16/11/1938

Truyện rao cho những người nuôi gà vịt... Ngày 17 tháng 11 (dù) NAM BINH-T

1. Ý nghĩa của cuộc đấu-xấu

2. Cách chọn trứng tốt

3. Chỉ dẫn cách nuôi sóc vật cho được tốt

4. Cách nuôi heo

5. Cách nuôi gà

6. Cách nuôi vịt

7. Cách nuôi heo

8. Cách nuôi heo

9. Cách nuôi heo

Một việc đời mới rất hay Cứu sức-vật khỏi bệnh truyền-nhiễm chính là Ván-hỏi nền kinh-tế xu này

Đành rằng: y-học có thể trị hết tất các tật bệnh, mà điều kiện sanh-hoạt của dân-chúng không thay-đổi, thì bệnh tật vẫn còn

Quan Tham-biện chủ-tĩnh Bệnh-hoa là ông Bohn đã có cái sáng kiến của một nhà xã-hội học



BIÊN-NHÂN: Trương Tấn có các khố-học Tây... Một cảnh trong trại súc vật

Đến nay... Một cảnh trong trại súc vật

Đến nay... Một cảnh trong trại súc vật

Đến nay... Một cảnh trong trại súc vật

Đến nay... Một cảnh trong trại súc vật

Đến nay... Một cảnh trong trại súc vật

Đến nay... Một cảnh trong trại súc vật

PHỦ TOÀN-QUYỀN QUAN LẠI THUYỀN CHUYỀN

Các quan-chức sở Tạo-tác sau này định ghi tên trong bản thảng thượng

- Bản phụ: Kỵ-sư hàng nhốt: M. Bosto... Phó-kỵ-sư hàng nhốt: M. Sivard... Phó-kỵ-sư hàng nhốt: M. Bost... Phó-kỵ-sư hàng nhốt: M. Bost...

MỘT NGƯỜI CHÂN ĐỜI MỘT ANH THỢ NHUỘM CÁT CỎ QUYỀN SANH

Lâm-văn-Đức 50 tuổi, thợ nhuộm ở gần rạc Cholon... Một anh thợ nhuộm cát cỏ quyền sanh

Đến nay... Một anh thợ nhuộm cát cỏ quyền sanh

Đến nay... Một anh thợ nhuộm cát cỏ quyền sanh

Đến nay... Một anh thợ nhuộm cát cỏ quyền sanh

Đến nay... Một anh thợ nhuộm cát cỏ quyền sanh

Đến nay... Một anh thợ nhuộm cát cỏ quyền sanh

MỘT BỮA TIỆC RẤT VẺ VANG

Chieu hôm qua các hàng quán lại và các đồng thân bạn sĩ thường ở Saigon, Cholon và Gladinh... Một bữa tiệc rất vẻ vang

Đến nay... Một bữa tiệc rất vẻ vang

Đến nay... Một bữa tiệc rất vẻ vang

Xe hơi xi xe bò

Bây giờ sáng ngày hôm qua, ở Phố Địch có xảy ra một tai nạn không hay, xe hơi đi xe bò... Xe hơi xi xe bò

Đến nay... Xe hơi xi xe bò

Đến nay... Xe hơi xi xe bò

Không đủ chỗ

Vi bất-vô lực tức thơnay nhiều người đến đặng tiệc theo về xã Nực Đực mới x in gá lại số báo mới

Kiểm cách để gạt người lòng tin

Quan phò gièm-độc ở Bô-đien xin cho ông-nghề hay rằng: tie người già tên, nên có nhiều người già xin cho phật-ở ở Bô-đien... Kiểm cách để gạt người lòng tin

Đến nay... Kiểm cách để gạt người lòng tin

Đến nay... Kiểm cách để gạt người lòng tin



NAMKY

Bạn bắt lương

Chầu. Hòn và Nhac nhà ở gần nhau, và công là bạn thân.
Hôm rồi Hòn có qua nhà Nhac nân ni mượn cái xe đạp để đi hết thuốc cho con, vì đường xa quá. Nhac cũng cho bạn mượn ngay.
Nên sau khi lấy xe đưa cho Hòn mượn cách chừng vài ngày sau, Nhac không thấy Hòn đem xe lại trả.
Ông của Nhac mới đi qua nhà Hòn đó hỏi thì biết là Hòn đã đem bán rồi, mà trốn 3-4 ngày rày. Thế vì bạn nân phải bị bạn lừa.

Trom cướp khuấy rối dân lương thiện

Xin quan Chử-Minh Soc-trang cho lĩnh đơn và lệnh chúng tôi canh giữ Soc-trang (Thanh-qui).
Mấy năm về trước lúc các gia cảnh sinh hoạt cũng mệt mỏi lắm, nay nghèo nàn chi chít, mai nghề khuấy rối cho kìa làm cho dân lương thiện phải lo sợ pháp phòng. Chúng nó coi đường như pháp luật như không, hề thàng mưa thì chúng nó dáo hăm khoét vách, động cửa đánh người mà giật cửa; còn qua thảng khò thì chúng nó ra đóng đánh người mà giật lùa bó hay là xức lùa đập rồi.
Đôi với kẻ trộm cướp ấy hương chức làng cũng tựa tâm mà làm tron phạt sự nhưng dường như không xiết nổi với chúng nó.
Được qua năm 1933 có một đêm cướp rất đông đến đánh nhà chệch Bình-Khảo, lúc ấy hương chức cũng tận tâm mà làm tron bọn phèn, song lẽ chúng nó chia ra từ thàng, có thì canh giữ nhà hương - quán, không cho bọn cướp ra tiếp cứu, còn kẻ thì ngón đường đống gỗ không cho dân tiếp cứu nữa. Trong lúc ấy có ông Trương-kỳ-Trung làm chức hương-quấn ở làng Đào. Viên ban một người trong bọn chúng bị thương tích rất nặng.
Ông tâm lòng sốt-sắn đến ông Trương-kỳ-Trung mà nhà chơn-trách có thể trụ tâm ra bảo gia-mang ấy.
Sau khi bắt được bọn cướp ấy rồi thì quan chánh chủ-tính có pháp lệnh đến

Đã rồi chúng nó còn làm giết người giết ngựa như nư là đất mà phải đi người lính đến về làng Thanh-qui mà phụ lỵc với hương-chức làng mà canh tuần động ngăn ngừa kẻ trộm cướp. Hiện nay tại làng chúng tôi sản có một cái đồn cũ.
Nếu được như lời của chúng tôi ước nguyện thì chúng tôi đợi ơn quan lớn muôn thâu.
Lông-phước.

Trọng nước

Ồ phụ lỵc với hương-chức làng mà canh tuần nghiêm-nhắc, nhờ vậy mà mấy năm nay trộm cướp bớt khuấy rối dân lành.
Bắt đầu năm 1936 tới nay chúng tôi chẳng hiểu vì sao mà quan chánh chủ-tính bỏ đồn ấy đi. Khi bắt bỏ đồn ấy rồi thì kẻ trộm cướp khuấy rối trở lại từ mấy tháng nay, náo là chúng nó đóng cửa đánh người giật cửa, náo là ngoài đồng chúng nó đánh người mà xức lùa. Như mấy hôm rồi chúng nó đánh anh Dương-thành-Cổ mà xức lùa tại ruộng, làm cho anh họ phải mang bệnh tới nay.
Đã rồi chúng nó còn làm giết người giết ngựa như nư là đất mà phải đi người lính đến về làng Thanh-qui mà phụ lỵc với hương-chức làng mà canh tuần động ngăn ngừa kẻ trộm cướp. Hiện nay tại làng chúng tôi sản có một cái đồn cũ.
Nếu được như lời của chúng tôi ước nguyện thì chúng tôi đợi ơn quan lớn muôn thâu.
Lông-phước.

An mạng hay là vì diện bay là vì diện bay?

Tân-an - Đoàn-Văn-Quang & xóm chiểu (Saigon) hôm rồi đây anh ta về nhà bà con ở làng Bình-Quoi (Tân-an).
Tới hôm kia, Quang đi đầu biết một người nào đó đi tìm kiếm hết một đêm, rồi sáng lại mới gặp tại quê hương, mình mấy bị miệng về chái cũ, nắm gói một vừng nước nhà Hương-lập-rương.

Hách hỏi người làm cấp thì gã đáp rằng, vào nhà anh ta đáp cửa. Sau khi vào nhà lấy một cái về chái không, thì Quang ra đi liền.
Còn những đàn tử trong làng, thì khai rằng, Quang cũng có vào nhà họ kêu cửa vậy, nhưng không có ai chịu ra tiếp rước hết.
Nếu theo những lời khai trên, thì người ta nghĩ cái chết bất ngờ của Quang là vì diện không, chứ không phải bị âm sát.
Vi Quang là một người lính trong làng, đau do thù oán với ai.
Đâu vậy nhà chuyên-trách còn đang mò đường tra-vấn.



EDEN-CINEMA

Thứ năm 24 tới thứ năm 31
Dạ-mộng
EN MATINÉE
Les Temps modernes

CASINO DE SAIGON

Thứ tư 23 tới thứ ba 29 Dec.
Quadrille d'Am-ur

CASINO DE DAKAO

Thứ hai 28 tới thứ tư 30 Décembre.
Bouboise 4er Roi Nègre

dường đường Chợ. Bệnh tình hết sức nguy hiểm. Mời giờ nhà chuyên trách còn đang mò đường tra-vấn.

Tai nạn xe điên

Saigon. Từ hôm có cuộc đình công ở hãng xe điên tới giờ, tôi thường xảy ra nhiều tai nạn hết sức đáng tiếc.
Sớ-mai ngày 15 Décembre, vào giờ 15, Nguyễn-thị-Sắc giã đưa con gái nhỏ đi học. Lúc đi gần đến số nhà 150 tại 10 Gallieni thì bị xe điên ở trong Cholon chạy ra đụng tế nhào.
Bị đụng, người ta bị va người coi máy bắt tại chỗ rồi mới rời bỏ tại chỗ không an.
Thị - Sắc được chở vào tới nay.

AI muốn dùng thuốc TÂY MỸ, TẾT HANG THỊ?
AI muốn có người bán thuốc TẾT HANG THỊ?
cần của ta thuốc của các quan Đức-Tư.
VẪY XIN QUI ỖI SẴN TAI:
pharmacie franco-asiatique
PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG
Rue du MARIN, 219 - C. VI-ON
Tết Hạng Thị ở số 83 PHẠM-HỮU-NHÂN số 102 Hàng Bạc Chợ-Sai, tiếp rước qui Ỗi một cách mau-mãn và miễn-phi.
Thuốc mới và tốt nhất-hương giá tại lai.
Qui Ỗi ở Lạc-Phi gộp lại là thuốc tốt nhất và là thuốc tốt nhất, giá thuốc tốt nhất phải là không tính 15% vận-phi.

PENSIONNAT
HUY-ÊN-HƯƠNG-NINH
(SAIGON)
Trường dạy học sanh đủ các lớp từ lớp Enfants đến lớp 4^{Année}.
Lớp 4^{Année} có thầy & anh Langs dạy.
HUY-ÊN-HƯƠNG-NINH

DOCTEUR
NGUYEN-VAN-KIEU
MEDICINISTE DISTINGUÉ
SPECIALISTE DES MALADIES DES FEMMES
Trị bệnh đau miệng và đau răng
SANS PROTHÈSE ORTHODONTIE
17, Rue de la Harpe (rue along le Lac Saigon)
SAIGON
Giờ khám bệnh:
Sớm mai từ 7 giờ tới 12 giờ
Chiều từ 2 giờ tới 6 giờ
Chưa-như vậy ngày từ 9 giờ tới 12 giờ
Téléphone 322

"**CHAMPION**"
THUỐC ĐIỀU HIỆU
4 xu một gói 20 điếu - 1 xu 5 điếu
Qui ngài xin lư Ỗi:
Luôn luôn chúng tôi vẫn cố làm cho vira lòng qui ngài, chúng tôi hiểu cho qui ngài cái hiệu thuốc mới "**CHAMPION**".
Hiệu thuốc mới này được hai hiệu lư Ỗi:
1^o Giá rất rẻ. - Vì chúng tôi muốn hiển cho qui Ỗi m Ỗi thử thuốc giá rất hạ, ai ai cũng có thể mua được. - Qui ngài cũng chẳng ngại bỏ ra công tiền để chịu thiệt làm điếu nên mới bán được 0 4 xu một gói.
2^o Phẩm chất - Xin qui ngài dùng thử thuốc "**CHAMPION**" qui ngài sẽ thấy, tuy giá rất hạ chưa bao giờ có như vậy, song chúng tôi cũng trân trọng phẩm chất thuốc, và chăm nom cái bao thuốc, cho đáng tốn thời. đẹp để
Vấn toàn bằng thuốc là thương hảo hạng, nên thuốc "**CHAMPION**" rất thơm và ngon, không nóng, không khô cổ, bọp vế sạch, vì dạng các vi Bacteri khoa cũng nhân là thuốc rất tinh khiết.
Dùng thuốc "**CHAMPION**" qui ngài sẽ được thoải lỵc, vì là một thử thuốc rất hợp sở thích của qui ngài, bao thuốc nhà nhữc, đẹp để và lại rất tiện
4 xu một gói 20 điếu - 1 xu 5 điếu

CHO các Viên-Quan
Bản-hiệu có tiếp hợp bản Phạn...
Vi-mở thư có vẽ bị cải mà...
L'Imprimerie de l'Union,
NGUYEN-VAN-CAO
71, rue Lataste-Masson
SAIGON

PHÒNG CƠI MẠCH
NGUYEN-VAN-KHAI
Lương-ỹ bản quốc tư tài
Médicine libre
GIỜ CƠI MẠCH:
Sớm mai... 7 h. à 10 h
Chiều... de 18 h. à 19 h.
30, Route provinciale 15
staion gare au dépôt GIADINH

BÔNG-PHÁP NGĂN-HẠI
ĐƯỢC HUÂN ĐỨC AN CỦA CHÍNH-PHÁP RA NĂM 1929
Hội này doanh vĩa 120.000.000 quan
Vĩe doanh lĩc: 120.000.000 quan
Vĩe tiền lãi từ ngày 31.12.32
120.000.000 quan
CHỈ LỊCH HỢP-DẪN: M. HENRI THON DU LA CHAUMÉ
Thống-đoàn-tĩc: M. PAUL PALUDAN
17m đường Ỗi 1 - INDOCHINE
CÁC CHI-NHÂN VÀ ĐẠI-LÝ
TRUNG-HOA: C. AN THON
P. AN THON
H. AN THON
S. AN THON
S. AN THON
T. AN THON
VIỆT-NAM: G. AN THON
SIAM: S. AN THON
CAMBODGE: S. AN THON
MALACCA: S. AN THON
SINGAPORE: S. AN THON
CHO MUỐN TỰ-SÁT
Cứ các tiền-lĩc
Hội này và các tiền-lĩc

Mercredi 30-12-36 -- **TİRU-THUYẾT** -- số 490
江湖創集
Chàng họ Kim Liên
火燒紅蓮寺
Hỏa thiêu Hồng-liên-tự
Nguyên-Công-Bị-tử (định-thuyết)
HỘI THỮ NĂM MƯƠI HAI
Tiên-tiuch-Cửu cưỡi thép kết thế thân,
Trông-dào-Vân chủ mưu giữa oanh-đặc.
(T tiếp hay)
Lúc bấy giờ, Hạng-thê-Hà hai cái đùi đá bị Tiên-tiuch-Cửu bành ra rồi, theo như lời ta kết trước kia thề oan chí

sát mà chết nơi yêu-nhân của tôi vậy ?
Tiên-tiuch-Cửu cười rằng:
Nếu chẳng lo nghĩ cho ra cái phương-pháp ấy thì làm sao cho mạng của tôi sinh nguyện an ở với tôi.
Hạng-thê-Hà lại hỏi: Nhưng làm sao chúng mới biết được cái phương-pháp đó kìa chớ? Thập thì lấy làm kinh phục cái lòng lừa dối chơn chơn và có công tìm tòi cho ra cái phương pháp rất hay đó làm. Vậy bây giờ chàng hãy nói thiệt cho tôi nghe cho làm sao mà chàng nghĩ ra được vậy?
Tiên-tiuch-Cửu nói: Thôi thôi đã bành hai cái đùi của nàng ra được và hay sao mà chàng phải giấu giếm.
xong chuyện; há tất phải tra hỏi làm chi cho kỳ làm vậy.
Hạng-thê-Hà nói: Chẳng nói lời thôi không xa đạo-ly gì hết, thì dù biết cái phương pháp ấy không phải là do nơi cái ý nghĩ của chàng mà ra rồi. Hướng chi nay tôi đã làm vợ kế của chàng, tức là vắng đã như ra em em rồi, không lẽ mà tôi còn an nãn rạo trở lỵc nào. Vậy thì chàng cũng nên cho tôi biết người nào bày bảu cái phương-pháp ấy cho chàng, cho tôi biết mà kinh phục người đi vậy thôi, chớ có ngại gì đó hay sao mà chàng phải giấu giếm.
Tiên-tiuch-Cửu bị nàng cứ theo thế hỏi hoài nên phải đem việc Trường-đục-Vân báo cho anh mình mà nói thiệt ra hết.
Hạng-thê-Hà nghe nói làm thinh, không nói rằng chi hết. Cách ít ngày sau, có Trường-đục-Vân đến chơi, Hạng-thê-Hà chào hỏi láng xang và chuyện vãn vĩa cười nói như thường, rồi nói rằng: Dường thiệt là một người thông minh giỏi đấy thì rất kính phục; nhưng anh em làm việc gì, công phải rằng mà gia lũng tịch dực một chết một dực, chớ đừng có làm những đũu bại bại tâm - thuật như việc

của dượng đã bày cho anh vợ dượng đó, rồi tôi ở không khò bị báo ứng nhân thinh, đâu có an nãn cũng không kịp vậy.
Trường-đục-Vân cười ngất lên rằng: Việc gì mà hoài sự? Là thì bị em con tôi mới phải chớ! Nếu không có tôi bày cái phương pháp ấy cho anh, thì đến nay tôi cũng đã mất mạng rồi, chớ chừ dượng hướng cái thú vậy về ngon vĩa khoái đó nữa đả.
Hạng-đang cười nói chuyện há-hử-vớ-vớ nhau mà người chớ chẳng có tí đũ đũ gì là hết bình nhũc, để lại em con. Ai ngờ là anh

khỉ an uông rồi mà về nhà thì Tiên-tiuch-Cửu làm cho Trường-đục-Vân một bữa, xây xãm một nhà, tay chơn rỏ thì biết mình bị Hạng-thê-Hà dùng phương bả; ể ra, nên hỏi vợ con lo tìm thuốc giải dục, và bỏ đường lại, trốn bừa mấy ngày mới được bình phục như xưa.
Còn nữa.

KIEM-LAM
bút
CHAUDOC-BAHIEU
RACHRIA

Nam-kỳ Thuộc-địa Langsa

KIEM-LAM SỞ

Năm 1937

LỜI RAO

Đấu giá, bằng cách làm đơn báo vào bao thầu dân lập, dùng ban những rừng cũ, là đũa và những bãi chỉ riêng để đốn củi Trám, loại tại tỉnh CHAUDOC, BAHIEU và RACHIA.

Cơ triển họ đồng hay rừng, mỗi buổi, 8 giờ ban mai, Tòa-Bộ Rachgia sẽ thầu đơn cho đũa ngày 28 tháng giêng Langsa, năm 1937, những đũa rừng cách báo vào bao thầu dân lập, và việc Nhà-nước bán củi cũ, là đũa, trong năm 1937, tại tỉnh C'audoc, Rachria, Bahieu và ra ma đũa, và những bãi chỉ riêng để đốn củi Trám.
Phóng viên đấu giá sẽ lập ra do Quan thay mặt cho Quan Tổng-đốc Nam-kỳ, làm Chánh Hội-Trưởng, Quan thay mặt cho Quan Chủ-tịch Kiêm-Lâm Nam-kỳ, và Quan thay mặt cho Quan Khoa-học Nam-kỳ, làm Thuộc viên.
Thứ tự về việc đấu giá sẽ xét coi nội trong ngày 5 tới 8 giờ ban mai.
Đơn xin đấu giá thì không được đũa với một phần 1 km của giá định về mỗi Cáp. Những số lệ phải trả không kể.

F) Những Cúp sẽ bán kể ra dưới đây:

| KIỂM-ĐỊP | SỐ THUỘC VỀ | | | ĐẠT THANH | Củi đốn được | Bãi gia | Tiền thế | Tiền thế | CỘT HỒ |
|----------|-------------|---------------------|--------|-----------|--------------|---------|----------|----------|--------|
| | Buồng | Lũ | Cúp số | | | | | | |
| 1 | 60 | I | 19 | 18,00,00 | 1.000 | 0,20 | 12,00 | 120,00 | |
| 2 | 60 | II | 19 | 21,50,00 | 1.000 | 0,25 | 14,00 | 140,00 | |
| 3 | 60 | III | 12 | 18,00,00 | 600 | 0,20 | 8,00 | 80,00 | |
| 4 | 60 | I | 12 | 20,95,75 | 800 | 0,20 | 11,00 | 110,00 | |
| 5 | 60 | II | 12 | 43,10,00 | 1.100 | 0,20 | 11,00 | 110,00 | |
| 6 | 60 | III | 12 | 32,38,75 | 600 | 0,20 | 8,00 | 80,00 | |
| 7 | 60 | IV | 12 | 27,66,00 | 1.000 | 0,20 | 15,00 | 150,00 | |
| 8 | 283 | Unique | 16 | 20,32,00 | Cây tram | 1,20 | 18,00 | 180,00 | |
| | | | | | 120 m | | | | |
| 9 | 297 | Unique | 10 | 82,56,00 | Cây tram | 1,20 | 24,00 | 240,00 | |
| | | | | | 150 m | | | | |
| 10 | 439 | Unique | 11 | 88,06,50 | Cây tram | 0,35 | 216,00 | 2160,00 | |
| | | | | | 10.000 m | | | | |
| | | | | | 500 m | | | | |
| 11 | 283 | Coupe de Palmieries | | 90.000 | lan | 0,60 | 3,00 | 30,00 | |
| 12 | 394 | Coupe de Palmieries | | 100.000 | | 0,60 | 3,00 | 30,00 | |
| 13 | 396 | Coupe de Palmieries | | 50.000 | | 0,60 | 2,00 | 20,00 | |
| 14 | 397 | Coupe de Palmieries | | 170.000 | | 0,65 | 6,00 | 60,00 | |
| 15 | 417 | Coupe de Palmieries | | 100.000 | | 0,60 | 3,00 | 30,00 | |

29 NHỮNG BÀI CHỈ RIÊNG CHỮ « B » SẼ BÁN BẰNG ĐƠN CỤI TRÁM KỂ RA SAU ĐÂY :

| Khốan | Buồng loại | Số bài chỉ | Số thuộc cũ | Bãi gia | Tiền thế | Tiền thế |
|-------|-------------|------------|-------------|-------------|-----------|------------------|
| thứ | tại nơi báo | định ban | đốn được | tại báo chỉ | lớn (bạc) | chứng tam (quan) |
| 16 | Hatien | 1 | 250 | 12,00 | 0,60 | 6,00 |
| 17 | Hatien | 1 | 250 | 12,00 | 0,60 | 6,00 |
| 18 | Hatien | 1 | 250 | 12,00 | 0,60 | 6,00 |
| 19 | Hatien | 1 | 250 | 12,00 | 0,60 | 6,00 |
| 20 | Goquoac | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 21 | Goquoac | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 22 | Rachgia | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 23 | Rachgia | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 24 | Rachgia | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 25 | Rachgia | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 26 | Rachgia | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 27 | Rachgia | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 28 | Socxoay | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |
| 29 | Socxoay | 1 | 250 | 10,00 | 0,50 | 5,00 |

Người nào muốn đấu giá một Cúp hay là nhiều Cúp hoặc mua một hay là nhiều cái bài chỉ hạng chữ B thì phải làm đơn, có dán con niêm giữ cho quan Chánh Hội-Trưởng phóng đấu giá. Đơn ấy phải ghi tên một tờ kê kê chi tiết rõ ràng người ấy đã nộp đấu giá, của quan Tham-Niêm số tại của mình chứng cho.

Đơn tiền thế chứng theo đúng theo quy định này, thì nộp trước ngày đấu giá. Người nào được phép dự vào trước ngày đấu giá là khi nào trước khi khai hội, người ấy trình cái biên-lập chứng minh có nộp tiền thế chứng theo quy định.

Những điều kiện và những khoản chi giải rành rẽ về việc khai phá rừng cũ đã có biên-lập theo quy định của đũa trước ngày 21 tháng 12 năm 1936, để tại phòng tin, tỉnh Sài-pô Nam-kỳ, tại Tòa-Bộ tỉnh Chaudoc Rachgia, Hatien và nơi ở Kiêm-Lâm Chánh ở Saigon cho những ai muốn coi thì coi.

Mỗi cái đơn xin đấu giá báo vào bao thầu dân lập, tại phòng tin, ngoài không được để chỉ cá, chỉ phải ghi rõ, ngày và chỗ đấu giá tại viết thêm cho chức Chủ-tịch Cúp số này hay là khoản số ấy để định theo trong lời rao này.

Cái báo thầu thì phải báo vào trong một cái bao thì nhai, ngoài bao thì nhai thì cái để báo giới cho quan Chánh Hội-Trưởng phóng đấu giá mà thôi.

Nếu ai muốn đấu giá nhiều Cúp hay là nhiều khoản thì phải làm riêng mỗi Cúp hay là mỗi khoản một cái đơn. Thứ tự đơn lại được phép đơn đơn đưa cho quan Chánh Hội-Trưởng phóng đấu giá tại Rachgia và xin biên-lập, hay là gửi tại Nhà-Dây-Thép theo cách ghi cho đơn đấu, những thứ ấy phải đến tại phòng tin: Tòa-Bộ Rachgia ngày 27 tháng giêng Langsa năm 1937, là thời hạn hết.

Saigon, ngày 20 tháng mười một Langsa năm 1936.
Quan Chánh ở Kiêm-Lâm Nam-kỳ,
Signé: BOUCAUD.

(Có) tiếp qua trường tin

TỔNG-ĐẠI-LÝ nhà thuốc NHỊ-THIỆN-DƯƠNG

ở tại Cholon số 2, mới khai trương

ĐẠI HI-SANH 30 NGÀY

Và phụ tặng được phẩm cho quý khách vào mua thuốc

Thuốc mua thì đắt mà trị bệnh chóng khỏi thì khi trị bệnh cấp là việc ở nhà thuốc. Người có bệnh, cần phải tìm thuốc hay có danh tiếng của Nhị-Thiện-Dương để mà điều trị bệnh mình. Nếu rồi vì đang xa chúng đến nơi chỗ mà mua được, bác ông phải về mấy chỗ Đại-lý thì không có ở trong bụng pháp pháp là về phải mua làm thuốc giả. Gặp lúc về vào cảnh ngộ đó người bệnh có nguy hiểm về làm nên làm mà về về thuốc cho được.

Ông chủ nhà thuốc Nhị-Thiện-Dương vì có lòng thương xót cho người bệnh khổ nên đã mở một đại lý một người mua ra ở Tổng-đại lý Nhị-Thiện-Dương ở tại đường Tổng-Đốc Phường số 2, chỗ này ở vào địa điểm rất tiện gần chợ và gần bệnh viện, về ngày này khách phương xa đi tới Cholon về xa xa thì đi thấy Tổng-đại lý Nhị-Thiện-Dương gần đây. Nếu cần dùng những thuốc bệnh theo của Nhị-Thiện-Dương thì mua gần đó về mua rất tiện, khỏi sợ đi kiếm một thì giờ và tiền ở ngoài phố, bệnh mau lành, mà ông khỏi lo sợ mua làm thuốc giả. Ông chủ nhà thuốc Tổng-đại lý Nhị-Thiện-Dương ra đây thời nhất có mà lòng tin.

Như dịp khai trương lần này, chúng tôi muốn để đáp thành tình của chư vị khách chủ động thuốc Nhị-Thiện-Dương. Nên đây người bệnh về mua lấy những thuốc bổ thần hiệu và có danh tiếng như của bác đường như: Tây-Cung, Đại-Tân-Dầu, Vệ-Sanh-Tây, Tây-Ban-Lý, Savon Vệ-Sach, Pô-Kô-Kô, Kim-Phân-Hương, Phát-Linh-Hoàn, Nhì-Khôi, Cấn-Côn-Tân, Hôi-Hàn, Chỉ-Khải-Lên-Hợp-thể, Phát-Linh-Dầu, đất ra thì lợi sự đại khách về mua 10 thứ thuốc kể trên, hết cả tiền mua cũng có tặng cho thuốc bổ thần hiệu là thuốc khai-trương cho đến 30 ngày. Nhưng người mua lấy thì không lấy tiền trước đó. Vì sao mà tặng thuốc? Vì chúng tôi muốn, vì cần có người hay đi bệnh mà dùng thuốc khai-trương của Nhị-Thiện-Dương về mua làm thì thuốc-dùng đã có thuốc gì riêng thì 30 ngày bệnh trừ đi đây chẳng động đũa vào cuộc, chỉ để dành riêng cho quý khách mua là xong.

Mấy lời trên đây mong cho các ông chủ động thì về Nhị-Thiện-Dương nên mua. Đừng bỏ qua một cơ hội lợi ích của mình.

Thẻ lệ tặng thuốc:

- 1 4 Tây-Nhị-Thiện-Dương 1 gói
- 2 1 Vệ-Nhị-Thiện-Dương 1 bao
- 3 1 Vệ-Sanh-Tây 1 gói
- 4 1 Hôi-Phát-Linh-Dầu 1 gói
- 5 1 Cốc Savon Vệ-Sach 1 gói
- 6 1 Hôi-Kim-Phân-Hương 1 gói
- 7 1 Gói Phát-Linh-Hoàn 1 gói
- 8 1 Gói Hôi-Hàn 1 gói
- 9 1 Gói Chỉ-Khải-Lên-Hợp-thể 1 gói
- 10 4 Vệ-Tân-Ban-Lý 1 gói

Trở 10 về thuốc trên, ai mua các thứ thuốc khác của NHỊ-THIỆN-DƯƠNG giá đáng 050 thì sẽ tặng cho một thuốc thêm thuốc giá 050

NHỊ-THIỆN-DƯƠNG ghi lệ - CHOLON

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc

Thành lập năm 1927

Hội quản: 54-56, đường Pellerin, Saigon

H. G. Saigon n° 64

CREDITANA-SAIGON SAIGON - 51 220

— Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của cá nhân, tiền gửi thanh toán 3 lý vận mà cần, cần thông tin một lần về chấp về của mà cần lời cứu. Tiền này muốn rút về số trước của công-ty.

— Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trại Pháp, về Quốc-trại Quốc-Nhật và những phiếu của mà Châu-phố Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phải thanh lý là chấp bảo chứng.

— Công-ty công nhận thanh giữ cho lưu hành và lãnh tiền từ những tờ quốc-trại về số 44 và những phiếu chấp về dự hoặc rút về lãnh thông hay là bằng tiền.

Nhà-bé số của Pháp hợp Tiệt-Kiệm tất cả bằng chỉ mà cần, để cho mà lãnh mượn để. Xin quý vị hãy đến hội-quản hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn bằng Tiệt-Kiệm.

(Có) tiếp qua trường tin

Tên của các ủy viên: LÂM và VANG CHO XỬ SỰ MINH

| BẢN TRỊ-SỰ BAN ĐẠY VÀ CỐ VẤN | BẢN TRỊ-SỰ VÀ GIẢN LÝ |
|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Chủ tịch trưởng B. KHU BINH-KHIEM | Chủ tịch trưởng M. TRƯƠNG VĂN-VI |
| Phó chủ tịch trưởng M. T. THIỆN-THÁO | Chủ tịch ban sự M. NGUYỄN-TÂN-VÂN |
| Phó chủ tịch trưởng M. T. THIỆN-THÁO | Đội viên M. BUI QUANG-CHI |
| Đội viên B. BANG-THAI (Đội M) | M. BANG-VÂN-PHÂN |
| M. BANG-VÂN-PHÂN | M. B. NG. TRUNG-VINH |
| M. NGUYỄN-VÂN-THUẬN | M. ALONSO THÁI-V. LÂN |
| M. TRẦN-VÂN-SƠN | Thư-tụ M. Paul LÊ-VĂN-ĐÔNG |
| M. TRẦN-VÂN-LÂN | |
| M. VƯƠNG-SINH-THÁO | |
| M. NGUYỄN-THUẬN-LỢN | |

KIỂM-LAM SỔ (Hộp theo trường học)

(MODELE DE SOUMISSION) **Kiểm đơn xin đầu giá**
(Écrire en français sur papier timbré, sous double enveloppe)
(Viết chữ Pháp, Đúp phôi gán con niêm bó vào 2 bao thư như đã nói trên đây)

1) Pour les Coupes de bois de feu de palmerais

Je soussigné (nom et prénom) ... profession ... de nationalité ... et de résidence au ...
Province de ... carte d'impôt ... mariage et mariage par la présente soumission à exploiter la coupe de ...
Sous le régime de ... affranchi à l'exercice 1937, comme le font les autres coupes de palmerais de la zone de ...
Mars 1936) dans les conditions particulières de la vente (qui je déclare avoir prise connaissance)
J'offre de payer la somme de ... (en chiffres et en toutes lettres) par ...

2) Pour les permis B d'exploitation spéciale pour bois de feu de trâm

Je soussigné (nom et prénom) ... profession ... de nationalité ... et de résidence au ...
Province de ... carte d'impôt ... mariage et mariage par la présente soumission à exploiter la coupe de ...
Sous le régime de ... affranchi à l'exercice 1937, comme le font les autres coupes de palmerais de la zone de ...
Mars 1936) dans les conditions particulières de la vente (qui je déclare avoir prise connaissance)
J'offre de payer par permis B la somme de ... (en chiffres et en toutes lettres) par ...

YÊU... KHỔ!

Về nhà. Thâm cảm thấy trong lòng khó chịu bức rức. Thâm đấm ra càn mồm. Thì ra Thâm đã say mê ở trước duyên của Mỹ, một cô gái quê mua heo heo.

— Lạ, cô được con người yêu như Mỹ nữa à?

Thâm bán khoán, suy nghĩ mãi...

Bốn năm ở S. J. thành, Thâm đầu ở trong học đường, nhưng những ngày lễ chẳng thường thì tập nhừ những hoa khôi mỹ nữ. Thâm không thấy bán khoán như là một cô gái quê.

Mỹ — một đứa học đẹp ở giữa rừng hoang. Mút đóa hoa đẹp không vì một phần tước. Đâu sao đi nữa, cái đẹp của Mỹ vẫn còn đẹp, đẹp một cách âm thầm kín đáo, cái đẹp nằm trong bộ vải nâu. Nói cho đúng, Mỹ tuy ở nơi rầy bãi, nhưng Mỹ có cái đẹp của con người không bay sự tưởng đẹp về cái đẹp của con người không biết đi tìm cho đẹp.

Thâm, bởi một hôm Thâm ruộng mà được gặp Mỹ. Những câu nói cười mà ngay thế cũng làm cho Thâm say mê Thâm đã yêu Mỹ, về định cưới Mỹ.

Nếu tiên bà là chưa là cả vạn vật thì ai tình công phần giai cấp?

Ở vào khuôn khổ giai cấp thì một ai cũng có thể đoán được ngay là Thâm yêu Mỹ chứ không thể nào vượt khỏi học trường lễ giáo ấy được.

— Vậy con ai đã dám nói phải mới đã được phải có phương hộ?

Gai yêu nông nân của cặp vợ chồng tự do kết hôn ấy kết quả là trái ngược hẳn.

Đôi vợ chồng ấy kết hôn cùng nhau còn ai lại học bình phẩm. Ké noi vậy người bạn khác Lạ: Ghét nhau chuyển bầy dẹt ra làm mười!

Cha mẹ Thâm vì yêu con nên không rầy la con. Những lời nói bắt bẻ, những lời lẽ siểm gớm đó làm cho họ bực bực. Con Thâm Gia cấp thì vì giai cấp mà Thâm phải bước long xa Mỹ.

Thâm yêu Mỹ, Thâm có quyền nhìn Mỹ là vợ. Trái lại gia cấp, lễ giáo coi như nhân vật hay không?

— Một van lãn không?

Vì vậy, vì cha mẹ Thâm ở về phải cũ, nên một hôm rầy Thâm:

— Con đã bán khoán và cũng là con nhà giàu rồi là nghĩa, sao không đợi lệnh cha mẹ lại đi kết hôn? Con không sợ người ngoài cười chê là con mặt dày?

— Trước cậu hỏi khác kìa, và gương mặt quá nghiêm khắc của ông bà, Thâm có nước thủy tị.

Thưa bà má, Con cũng biết gọi làm lữ như vậy là mang phước rồi hai hiếu. Nhưng con phải trả thù Mỹ và được một trai.

Bà với ông lời, bởi con rơi à? Ông lại xen vào nữa, có con thì con, má hãy giữ con phải tuân theo lời cha mẹ là phải cưới vợ. Có lẽ đầu con lên rồi, má có vợ không có bà con có học hay biết? Bà nói ông con phải nói chí nhiều.

Cứ lo cưới vợ cho con thì xong. Thâm muốn thưa lại, mà những lời khẩn cầu của Thâm đã được ông bà chiều theo như ý.

Một đêm lâu khổ!

Chỉ con đi mà say Mỹ đau khổ!

Thì đã ba ngày rồi Mỹ có nói ai Thâm đứng giá thù, Thâm nhận lời, má cha mẹ Thâm nào nghe. Hữu tình khờ xir, Thâm đánh phải xuôi theo một phía. Thâm vắng lời cha mẹ.

Nói bực tức kìa dân, Mỹ bao phen lên phá hoại cuộc hôn nhân... Nhưng tất vọng! Mỹ là làm gì được!

Phải chăng cũng vì cái nghe? Má biết dân nếu Mỹ giao thì có dân ra đến đời? Đem này Thâm đã cùng ai trao đổi ai?

Đem này Thâm đã cùng ai trao đổi ai?

Má có biết chàng cũng đem bạn Mỹ đã vì ai mà con than thở? Mỹ đã vì ai mà sau khổ nhân?

Mỹ chết! Chết được làm? Mỹ chết để con lại cho a?

Biết sau tìm sẽ không nhìn nhân mà để cho ao này trở nên một đứ

Khan đơn người dân nước VN-NH

1) Cần đương làm những điều kiện để riêng, lấy theo 1) và 2) của luật thuế thu nhập cá nhân và lấy 1) và 2) của luật thuế thu nhập cá nhân và lấy 1) và 2) của luật thuế thu nhập cá nhân.

2) Cần đương làm những điều kiện để riêng, lấy theo 1) và 2) của luật thuế thu nhập cá nhân và lấy 1) và 2) của luật thuế thu nhập cá nhân.

Người nghèo trong xã hội

Thưa các ông, người nghèo là một lớp người rất đông, họ sống trong cảnh khổ cực, họ cần được giúp đỡ, họ cần được chăm sóc, họ cần được giáo dục, họ cần được nâng đỡ.

HỒ LAO

Có sẵn thuốc trị chứng ỉn không ỉn đầu thì đau thì nhức thì đau thì nhức.

Phải trị kịp thời khi mới bắt đầu đau nhức.

PULVERISINE là một thuốc trị bệnh ho phổi thần hiệu. Nó giúp bệnh nhân dễ dàng nuốt thuốc và dễ dàng uống nước.

PULVERISINE là một thuốc trị bệnh ho phổi thần hiệu. Nó giúp bệnh nhân dễ dàng nuốt thuốc và dễ dàng uống nước.

PULVERISINE là một thuốc trị bệnh ho phổi thần hiệu. Nó giúp bệnh nhân dễ dàng nuốt thuốc và dễ dàng uống nước.

Pharmacie Centrale
1, rue de la République, Saigon

Rượu Thanh-Yên
Rượu thuốc bổ

Qui ông vui bề trong khi bị yếu, ăn uống không tiêu, khi mệt mỏi!

Người trai tráng, sau khi thể thao.

Ông mới ly nhỏ rượu Thanh-Yên thì được ngon hơn lại thêm bổ sức.

Cá ông mới biết rượu hay!

MARIANI
23 rue Toulon SAIGON

CÁC CÔ CÔ EM!
Hãy cho các em nhỏ của quý cô ăn sữa bột, có đường

NESTLÉ

CON CHIM
Là một thứ vật thực rất lành, rất bổ và dễ tiêu hóa

Hàng NESTLÉ số 35 đường Mac-Mahon có sách dạy nuôi dưỡng con nít bằng chữ Quốc-ngữ của Bác-sĩ VIDAL — Quý Bà quý Cô muốn dùng xin hỏi tại hàng sẽ gửi tặng.



DR. DUY-THẠCH
10, Boulevard Bonaparte (cũ Phố de Choáng) SAIGON

Nhiệt độ phòng nơi sinh sống 10 độ C.

Chẩn đoán bệnh bằng nhiệt độ.

Nhiệt độ phòng nơi sinh sống 10 độ C.

Chẩn đoán bệnh bằng nhiệt độ.

HỒI THỦ SÂU
Nhiệt độ phòng nơi sinh sống 10 độ C.

Chẩn đoán bệnh bằng nhiệt độ.

Nhiệt độ phòng nơi sinh sống 10 độ C.

Chẩn đoán bệnh bằng nhiệt độ.

NAM SƯƠNG GỎI VẬT
(Lịch sử tiêu thụ)

Truyền 800 tỷ anh hùng nước Tê-Vũ trong cõi Mỹ-lạp năm gát năm một trong bốn năm trời, chịu bao nỗi nhọc-nhân đáng cay ở nơi hải-nghĩa đã mưu khôi-phục lại chính-thể dân-quyền cho dân và cứu nước ra khỏi vòng đả-mạt và chế-địch chuyên-chế, hung-tàn của bọn quyền-đầu chế-mưu tư-lợi.

Hành-chánh đã qua nửa không đóng và má nếu đi viên công-hội bán lại sau mới giao cho Nuan-Dân Công-Hội bán định lần nữa trước khi mang ra thị-ban. Như vậy để cứu nước Tê-Vũ mà Lý-Chí mang ra bán đứ, trong số 9 viên quan

Hành-chánh đã qua nửa không đóng và má nếu đi viên công-hội bán lại sau mới giao cho Nuan-Dân Công-Hội bán định lần nữa trước khi mang ra thị-ban. Như vậy để cứu nước Tê-Vũ mà Lý-Chí mang ra bán đứ, trong số 9 viên quan

cho bọn Lý-Đa-biệt.

Bọn Lý-hệ tiếp được tin ấy, liền vội vàng và cũng ngay đem lo phiên không sao mà cho biết, thật là tình thế quân-bạc, không còn hy-vọng gì.

Riêng Lý-Đa-biệt nói: — Hành-ràng bọn quyền-quyền nước A-thiền gần trở việc khôi-phục nước Tê-Vũ là vì có muốn phân đôi dân-quốc chành, song nhân dân nước này biết làm không có người biết làm không kìa? Theo ý kiến tôi thì chúng ta cứ nên ở đây hay là mọi điều lợi hại mong làm cả động lòng

nghĩa khí của họ may ra việc khôi-phục còn có hy-vọng, nên chưa chi đã dân chủ con làm được việc gì?

Bồ-câu và Mã-Lưu nghe nói đến liên phải, lý do họ nên lên làm ở lại ban định kế sách, không sẵn phiên như trước nữa.

